



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14137/08 (Presse 288)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2897. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Eksterne forbindelser

Luxembourg, den 13. oktober 2008

Formand

Bernard KOUCHNER
Frankrigs udenrigs- og Europaminister

* Nogle punkter vedrørende eksterne forbindelser blev vedtaget uden debat på 2896. samling i Rådet (almindelige anliggender) (14137/08).

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14137/08 (Presse 288)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet noterede sig med tilfredshed, at efter at EU har deployeret en civil observatørmmission i **Georgien**, har de russiske tropper trukket sig tilbage fra de områder, der grænser op til Sydossetien og Abkhasien. Der er tale om et yderligere skridt i gennemførelsen af aftalerne af 12. august og 8. september 2008, der blev indgået ved Den Europæiske Unions mæglingsindsats efter sommerens konflikt.

Rådet understregede på ny, at EU er rede til at deltage aktivt i de internationale drøftelser om Georgien, som skal gå i gang den 15. oktober i Genève under ledelse af EU, FN og OSCE. Disse drøftelser skulle gøre det muligt at behandle samtlige udestående spørgsmål, navnlig spørgsmålet om sikkerheden og stabiliteten i regionen og det presserende spørgsmål om fordrevne personer.

Endvidere noterede Rådet sig med tilfredshed, at der blev gjort visse fremskridt under valgkampen for nylig i **Belarus** i forhold til de tidligere valg, selv om parlamentsvalget den 28. september ikke levede op til OSCE's demokratiske kriterier. I den forbindelse fremsatte Rådet ønske om gradvis genoptagelse af forbindelserne med dette land og besluttede at genoptage de kontakter, som det indskrænkede i november 2004. I tilknytning til samlingen blev der afholdt et møde mellem Rådets trojka og Belarus' udenrigsminister.

For at fremme dialogen med de belarussiske myndigheder og indførelsen af foranstaltninger til styrkelse af demokratiet og respekten for menneskerettighederne besluttede Rådet desuden i en periode på seks måneder, som kan ændres, ikke at anvende det forbud mod ophold, der i øjeblikket er rettet mod visse ansvarlige personer. Efter udgangen af denne periode vil Rådet igen se på situationen i lyset af de belarussiske myndigheders fremskridt.

Med hensyn til **Usbekistan** så Rådet med tilfredshed på de fremskridt, som Usbekistan har gjort det sidste år med hensyn til respekt for retsstaten og beskyttelse af menneskerettighederne, men er fortsat bekymret over situationen på en række områder. Rådet opfordrede de usbekiske myndigheder til fuldt ud at gennemføre deres forpligtelser i denne forbindelse og er rede til at bistå dem i deres reformbestrebelse. I denne forbindelse besluttede Rådet ikke at forlænge de forbud mod ophold, der gjaldt for visse personer, og som var blevet suspenderet i oktober 2007 og april 2008, samtidig med at det dog besluttede at forlænge våbenembargoen med 12 måneder.

I tilknytning til Rådets samling blev der afholdt et møde i associeringsrådet med **Marokko**, som især drejede sig om inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik at udvikle de bilaterale forbindelser i retning af et tættere forhold.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	4
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

ZIMBABWE - <i>Rådets konklusioner</i>	6
BELARUS - <i>Rådets konklusioner</i>	7
USBEKISTAN - <i>Rådets konklusioner</i>	9
GEORGIEN/RUSLAND - <i>Rådets konklusioner</i>	11

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ingen

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Olivier CHASTEL

Statssekretær for udenrigsanliggender, med ansvar for forberedelsen af EU-formandskabet under udenrigsministeren

Bulgarien:

Ivailo KALFIN

Vicepremierminister og udenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Alexandr VONDRA

Karel SCHWARZENBERG

Vicepremierminister med ansvar for Europaspørgsmål
Udenrigsminister

Danmark:

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

Tyskland:

Günter GLOSER

Viceminister ("Staatsminister"), Udenrigsministeriet

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Micheál MARTIN

Udenrigsminister

Grækenland:

Theodora BAKOYANNI

Udenrigsminister

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ

Diego LÓPEZ GARRIDO

Udenrigsminister og minister for udviklingssamarbejde
Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

Frankrig:

Bernard KOUCHNER

Jean-Pierre JOUYET

Udenrigs- og Europaminister
Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Franco FRATTINI

Udenrigsminister

Cypern:

Andreas MAVROYIANNIS

Fast repræsentant

Lettland:

Māris RIEKSTIŅŠ

Udenrigsminister

Litauen:

Petras VAITIEKŪNAS

Udenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Nicolas SCHMIT

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister
Viceminister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Ungarn:

Kinga GÖNCZ

Udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Maxime VERHAGEN

Frans TIMMERMANS

Udenrigsminister
Europaminister

Østrig:

Ursula PLASSNIK

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Statssekretær, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration

Portugal:

Manuel LOBO ANTUNES

Attacheret statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Lazăr COMĂNESCU

Udenrigsminister

Slovenien:

Dimitrij RUPEL

Udenrigsminister

Slovakiet:

Olga ALGAYEROVA

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Finland:

Alexander STUBB

Astrid THORS

Udenrigsminister

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Carl BILDT

Cecilia MALMSTRÖM

Udenrigsminister

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

David MILIBAND

Udenrigs- og Commonwealthminister

.....

Kommissionen:

Benita FERRERO-WALDNER

Medlem

.....

Generalsekretariatet for Rådet:

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående repræsentant for FUSP

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**ZIMBABWE - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet minder om sine konklusioner af 15. september 2008 og fortsætter med nøje at følge gennemførelsen af den aftale, som parterne i Zimbabwe undertegnede samme dag. Det understreger på ny, at det er fast besluttet på at sikre, at det zimbabwiske folks vilje, som den blev udtrykt ved valget den 29. marts 2008, respekteres. Det fordømmer i den forbindelse den ensidige beslutning om at indlede dannelsen af en ny regering, der ikke opnår tilslutning fra alle parter.
2. Rådet noterer sig, at SADC har genoptaget mæglingen, som den siddende formand havde bebudet, under ledelse af Thabo Mbeki, og tilskynder det til uden tøven at sætte alt ind på at iværksætte aftalen af 15. september. Det understreger betydningen af aktiv støtte fra det internationale samfund, navnlig fra Den Afrikanske Union og FN.
3. Rådet er rede til at overveje yderligere foranstaltninger i tilfælde af vedvarende blokering af gennemførelsen af aftalen af 15. september 2008.
4. Rådet er ligeledes fortsat bekymret over forværringen af den humanitære situation i Zimbabwe. Kommissionen har netop stillet en yderligere bistand på 10 mio. EUR til rådighed. Zimbabwes store behov på dette område kræver en fortsat humanitær adgang uden restriktioner fra de zimbabwiske myndigheders side.
5. Rådet minder om EU's fortsatte engagement over for Zimbabwes befolkning. Det bekræfter på ny, at EU, så snart aftalen af 15. september bliver effektivt iværksat og har ført til genoprettelse af retsstaten og sikring af respekten for menneskerettighederne, er rede til at vedtage en række foranstaltninger til støtte for konsolidering af demokratiet og økonomisk og social genopretning af landet."

BELARUS - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet har noteret sig, at parlamentsvalget den 28. september i Belarus trods visse forbedringer ikke opfyldte OSCE's kriterier for demokrati. Rådet opfordrer de belarussiske myndigheder til at rette op på de konstaterede mangler og i den forbindelse samarbejde fuldt ud med Kontoret for Demokratiske Institutioner og Menneskerettigheder.
2. Rådet noterer sig med tilfredshed, at der er gjort visse fremskridt under valgkampen i forhold til de tidligere valg, navnlig med hensyn til samarbejdet med OSCE/ODIHR og oppositionens bredere adgang til medierne. Det hilser på ny velkommen, at de sidste internationalt anerkendte, politiske fanger var blevet løsladt inden valget. Rådet noterer sig ligeledes, at oppositionen kunne demonstrere fredeligt på valgaftenen.
3. Den Europæiske Union ønsker en gradvis genoptagelse af forbindelserne med Belarus og er således rede til at gå ind i en dialog med såvel de belarussiske myndigheder som alle dem, der deltager i den demokratiske debat, med henblik på at tilskynde til reelle fremskridt hen imod en styrkelse af demokratiet og respekten for menneskerettighederne i dette land. Rådet har noteret sig, at der er tilrettelagt et trojkamøde med den belarussiske udenrigsminister, og har for at fremme denne udvikling besluttet at genoptage de kontakter med de belarussiske myndigheder, der blev begrænset ved Rådets konklusioner af 22.-23. november 2004.
4. Rådet beslutter fra dags dato for et tidsrum af et år at forlænge de restriktive foranstaltninger, der er fastsat ved fælles holdning 276/2006/FUSP, som forlænget ved fælles holdning 288/2008/FUSP. For at fremme dialogen med de belarussiske myndigheder og indførelsen af positive foranstaltninger til styrkelse af demokratiet og respekten for menneskerettighederne beslutter det imidlertid samtidig i en periode på seks måneder, som kan ændres, ikke at anvende det forbud mod ophold, der er rettet mod visse ansvarlige i Belarus. Forbuddet gælder dog stadig dem, der er impliceret i sagerne om de forsvundne personer fra 1999-2000, og formanden for den centrale valgkommission. Efter udgangen af denne periode vil Rådet igen se på, om de belarussiske myndigheder har gjort fremskridt med reformen af valgloven for at bringe den på linje med OSCE-forpligtelserne og andre internationale standarder for demokratiske valg samt andre konkrete handlinger for at respektere de demokratiske værdier, retsstaten, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, herunder ytringsfriheden og mediefriheden samt forsamlingsfriheden og den politiske foreningsfrihed. Rådet kan om nødvendigt beslutte at anvende forbuddet mod ophold på et tidligere tidspunkt på baggrund af de belarussiske myndigheders handlinger på områderne demokrati og menneskerettigheder.

5. For at styrke forbindelserne med de administrative myndigheder og befolkningen tilslutter Rådet sig en intensivering af det tekniske samarbejde, der gennemføres af Kommissionen sammen med Belarus på områder af fælles interesse. Den Europæiske Union fortsætter sin bistand til det belarussiske civilsamfund for at fremme udviklingen af et demokratisk og pluralistisk miljø.
6. Den Europæiske Union minder endnu en gang om, at den er rede til at uddybe forbindelserne med Belarus og til at genoverveje de restriktive foranstaltninger mod de ansvarlige i Belarus i lyset af de fremskridt, som Belarus gør i retning af demokrati og på menneskerettighedsområdet. Rådet er rede til at hjælpe Belarus med at nå disse mål."

USBKISTAN - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet minder om sine konklusioner af 29. april 2008 og ser med tilfredshed på de fremskridt, som Usbekistan har gjort det sidste år med hensyn til respekt for retsstaten og beskyttelse af menneskerettighederne. Rådet udtrykker særlig tilfredshed med løsladelsen af flere menneskerettighedsforkæmpere, navnlig Muuklitabar Tojibaera. Det glæder sig over, at hun også har fået tilladelse til at tage til udlandet for at få lægebehandling, men ønsker, at hun skal have fuldstændig bevægelsesfrihed. Det ser med tilfredshed på, at der den 5. juni for anden gang blev holdt høringer om menneskerettighederne, og at der den 2.-3. oktober blev afholdt et seminar om mediefrihed i Tashkent. Det ser ligeledes med tilfredshed på, at der er iværksat flere lov- og retsreformer, bl.a. afskaffelsen af dødsstraffen og indførelsen af en bestemmelse om habeas corpus og ratifikationen af flere konventioner mod børnearbejde. Det glæder sig over genoptagelsen af ICRC's besøg i fængslerne og forventer, at de fortsætter.

2. Rådet er dog fortsat alvorligt bekymret over menneskerettighedssituationen på en række områder i Usbekistan og anmoder indtrængende myndighederne om fuldt ud at gennemføre deres internationale forpligtelser i denne forbindelse. Det opfordrer de usbekiske myndigheder til at løslade samtlige fængslede menneskerettighedsforkæmpere og ophøre med at forfølge menneskerettighedsforkæmpere, at acceptere akkrediteringen af en ny lendedirektør for Human Rights Watch og tillade denne organisation at arbejde uhindret, at samarbejde fuldt ud og effektivt med FN's rapportører om tortur og udtryksfrihed og at ophæve restriktionerne for registrering af ngo'er og deres aktiviteter i Usbekistan. Reformen af retssystemet og med henblik på overholdelse af lovgivningen skal videreføres og gennemføres effektivt.

3. Rådet opfordrer Usbekistan til fortsat at gøre fremskridt med hensyn til menneskerettigheder, demokratisering og retsstat og er rede til at bistå Usbekistan i dets reformbestrebelse med dette mål. Rådet glæder sig over Usbekistans tilsagn om at arbejde sammen med EU om en række spørgsmål vedrørende menneskerettighederne, herunder gennem en effektiv dialog om menneskerettighederne, der har til formål at opnå konkrete resultater.

4. I den forbindelse har Rådet besluttet ikke at forlænge de indrejserestriktioner, der gjaldt for visse personer omhandlet i fælles holdning 2007/734/FUSP, og som var blevet suspenderet i overensstemmelse med Rådets konklusioner af 15.-16. oktober 2007 og 29. april 2008. Rådet har imidlertid besluttet at forlænge den våbenembargo, der er fastlagt i fælles holdning 2007/734/FUSP, med 12 måneder.
5. Rådet fortsætter på grundlag af missionschefernes regelmæssige rapporter med at overvåge og evaluere menneskerettighedssituationen i Usbekistan i lyset af de ovenfor fastlagte betingelser og eventuelle andre tiltag, der viser, at de usbekiske myndigheder er parat til at efterleve principperne om respekt for menneskerettighederne, retsstaten og de grundlæggende frihedsrettigheder."

GEORGIEN/RUSLAND - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet noterer sig med tilfredshed, at de russiske tropper, efter at Den Europæiske Union har deployeret en selvstændig civil observatørmission i Georgien med mere end 200 observatører som led i den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik, har trukket sig tilbage fra de områder, der grænser op til Sydossetien og Abkhasien, som et yderligere væsentligt skridt i gennemførelsen af aftalerne af 12. august og 8. september, der blev indgået ved Den Europæiske Unions mæglingsindsats. Rådet henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råd den 1. september og Rådets konklusioner af 15. september 2008 og opfordrer parterne til at fortsætte opfyldelsen af deres tilsagn, bl.a. med hensyn til den rolle, som UNOMIG's og OSCE's observatører skal spille. Det noterer sig med tilfredshed FN's Sikkerhedsråds resolution 1839, der har forlænget UNOMIG's mandat med fire måneder.

2. Rådet understreger på ny, at Den Europæiske Union er rede til, navnlig gennem sin særlige repræsentant for krisen i Georgien, at deltage aktivt i de internationale drøftelser, der er fastsat i aftalerne af 12. august og 8. september, og som skal gå i gang den 15. oktober under ledelse af EU, FN og OSCE. Under disse drøftelser bør samtlige udestående spørgsmål behandles, navnlig spørgsmålet om sikkerheden og stabiliteten i regionen og det presserende spørgsmål om fordrevne personer, herunder spørgsmålet om Kodoridalen og Akhalkgori-regionen. Rådet minder i den forbindelse om sin støtte til Georgiens uafhængighed, suverænitet og territoriale integritet.

3. Rådet takker Kommissionen, fordi den har indkaldt til en donorkonference på højt plan den 22. oktober i Bruxelles, som navnlig skal hjælpe de fordrevne og få Georgiens økonomi i gang igen. Den Europæiske Union vil yde et væsentligt bidrag gennem Fællesskabets og medlemsstaternes bidrag på grundlag af en samlet behovsvurdering foretaget af Verdensbanken i samarbejde med Europa-Kommissionen og andre institutioner. For at styrke forholdet mellem Den Europæiske Union og Georgien forbereder Rådet sig på snart at indlede forhandlinger med Georgien om visumlempelse og tilbagetagelse og opfordrer Kommissionen til at fortsætte de forberedende drøftelser om eventuel oprettelse af en fuldstændig og omfattende frihandelszone, så snart betingelserne herfor er opfyldt."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Ingen
